

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **47 (2020)**

Heft 2

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Des camps du Nouvel An très réussis!

Pour le Service des jeunes de l'OSE, 2020 a débuté par deux camps d'hiver. Une météo de rêve, une bonne neige, des participants et des accompagnants enthousiastes, tous ces ingrédients ont contribué à rendre inoubliables ces moments passés dans les montagnes suisses.

Le camp du Nouvel An aux Diablerets (VD) avec ses 33 jeunes participants, et le camp d'Anzère (VS) qui a réuni 20 jeunes adultes, ont tous deux été de belles réussites. Presque tous les jours, les participants ont rejoint les pistes matin et après-midi, où des enseignants qualifiés leur ont donné des leçons de ski et de snowboard.

Hors des pistes aussi, les accompagnants avaient concocté un programme riche et varié. Aux Diablerets, les participants ont assisté à l'arrivée de la flamme olympique au cœur du village, à l'allumage de la vasque olympique et à la cérémonie officielle. Ils ont aussi pris part à un relais de la flamme, traversé le pont suspendu entre les deux sommets du Scex Rouge (2971 m), fait du ski et du snowboard de nuit et même pu faire de la glisse sur un glacier. À Anzère, les participants ont

fait de la luge, profité des bains de la région et pris part à une «fête silencieuse» à la patinoire. Pour reposer leurs jambes fatiguées, ils ont aussi passé quelques soirées à jouer à des jeux de société et à apprendre à mieux se connaître. Qu'y a-t-il de mieux que de commencer la nouvelle année sous un ciel radieux dans les belles montagnes vaudoises et valaisannes?

Nos camps d'été approchent! Vous trouverez des informations détaillées sur les offres et les inscriptions sur notre site: [www.swisscommunity.org/fr/jeunesse/offres-pour-la-jeunesse](http://www.swisscommunity.org/fr/jeunesse/offres-pour-la-jeunesse)

Pour contacter le Service des jeunes: Service des jeunes de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE), Alpenstrasse 26, 3006 Berne, Suisse, tél. +41 31 356 61 00, fax +41 31 356 61 01, e-mail: [youth@aso.ch](mailto:youth@aso.ch)

### IMPRESSUM:

La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 46<sup>e</sup> année en allemand, français, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 418 000 exemplaires, dont 235 000 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par

an. La responsabilité du contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion de la rédaction ni celle de l'organisation éditrice.

DIRECTION ÉDITORIALE: Marc Lettau (MUL), rédacteur en chef; Stéphane Herzog (SH); Theodora Peter (TP);

Susanne Wenger (SWE); Simone Flubacher (SF), responsable des «news.admin.ch»; Relations avec les Suisses de l'étranger, DFAE, 3003 Berne.

ASSISTANTE DE RÉDACTION: Sandra Krebs  
Traduction: SwissGlobal Language Services AG; DESIGN: Joseph Haas, Zurich; IMPRESSION: Vogt-Schild Druck AG, 4552 Derendingen.

ADRESSE POSTALE: Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9.

E-mail: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)

Clôture de rédaction de cette édition: 6 février 2020

Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.-/étranger, CHF 50.-). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. [www.revue.ch](http://www.revue.ch)

CHANGEMENT D'ADRESSE: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; ne pas écrire à Berne.

